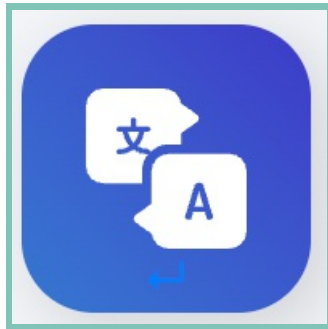


## Vertalingen

In het eGo4 platform hebben we de mogelijkheid voorzien om bepaalde eGo teksten die vast staan te kunnen vertalen via



de backoffice beheersmodule.

language

Alle woorden en zinnen die vast staat in eGo kunnen op deze manier vertaald worden, zowel in de backoffice als visueel op de website zelf. Opgelet wel, dit zijn geen teksten die je zelf gemaakt hebt in de backoffice. Indien je op zoek bent naar de methode om deze te vertalen dan verwijzen we je graag door naar de volgende tutorial.

### Meertalige items

## Statische teksten aanpassen

In deze tutorial gaan we het woord "Vacatures" vertalen naar "Tutorials" op deze deelsite. Anderzijds wil ik op de andere deelsites "Vacatures" correct vertalen naar andere talen. Daarbovenop vind ik het woord "Vacatures" niet de juiste benaming voor mij en ga ik het vertalen naar "Jobs".

### Stap 1

Je zoekt in de lijst of hetgeen wat je wilt vertalen al bestaat. Indien ja, bewerk je het. Indien nee, maak je het zelf aan!

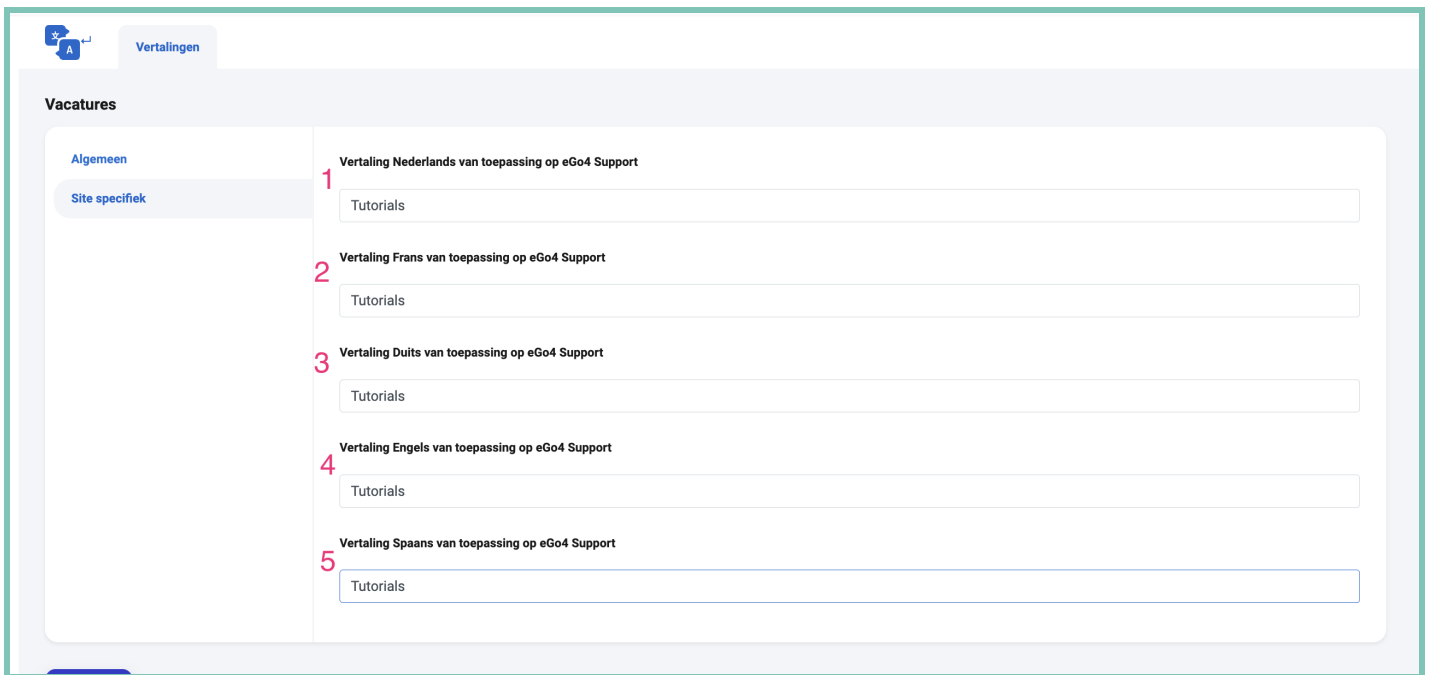
### Stap 2

1. **Naam:** een naam voor de backoffice lijst. Kies deze nauwkeurig zodat je altijd weet wat er vertaald wordt als je dit terug zoekt!
2. **Source:** Het originele woord of zin dat er staat.
3. **Locatie:** Vertalingen zijn afhankelijk van omgeving. NEX = je website, Adm = eGo4 backoffice. Indien je dus een item op beide omgevingen wilt vertalen moet je dat 2 keer aanmaken!
4. **Type:** De manier waarop je het gaat vertalen. Eenvoudig = een simpel tekstje. Uitgebreid = tekst met opmaak. Je zal zien dat hier dan editors tevoorschijn komen indien je dit aanpast.
5. **Omschrijving:** Een speciale reden waarom je dit zo gaat vertalen en je wilt je collega een trip naar je bureau besparen?
6. **Nederlands:** Globale vertaling over ALLE deelsites heen van NL naar NL. Vindt je onze benaming niet goed genoeg? Plaats dan hier jou gewenste woord of zin.
7. 8. 9. 10. **Vertalingen** naar andere talen. Indien je de site in één van deze talen bezoekt, zal het woord of de zin vertaald zijn naar wat je hier plaatst.

## 11. Site specifiek

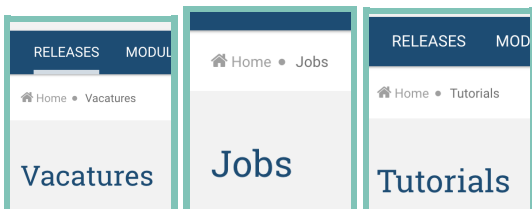
Wil je enkel een woord of zin op een bepaalde manier vertalen en enkel alleen op 1 deelsite. Navigeer dan naar de vertalingen module op die deelsite en bewerk het tabje: 'site specifiek'.

1. 2. 3. 4. 5. Vertalingen van de Source die je kiest in het 'Algemeen' tabblad voor de overeenkomstige talen ENKEL op deze deelsite!



## Resultaat

Nu hebben we 'Vacatures' vertaald naar 'Jobs' in het Nederlands en op de Support eGo site naar 'Tutorials'.



## Contact

### • Serviceteam

Corda Campus - Gebouw I

Kempische steenweg 311 bus 6.02  
3500 Hasselt

- +32 11 301 436
  - [public@tobania.be](mailto:public@tobania.be)
  - <https://public.tobania.be/>
- Openingsuren

Vandaag open van 09:00 tot 17:00  
Morgen gesloten  
**Alle informatie**